

Teaching Classical Japanese: A Practitioner's Workshop

Hosted by DEALL / East Asian Studies Center

The Ohio State University, August 6, 2021

Morning Session (Zoom ID: 963 8700 0268, pass 711114; link below. For p.m. see p. 2.)
<https://osu.zoom.us/j/96387000268?pwd=OVJqQ3NlS2J3b2pSenpSU0VrQ3dKQT09>

9:10 Welcoming remarks

Mark Bender, Chair, Dept. of East Asian Languages & Literatures, OSU

Naomi Fukumori, Director, Institute for Japanese Studies, OSU

Opening remarks, participants' introductions

Charles Quinn, workshop organizer

9:30 Presentations, Morning Session

9:30-10:05 Charles Quinn, The Ohio State University

- Classical Japanese Portal (CJP): an interactive pedagogical tool
- "What adept readers get: the rhetoric behind the rules, the context in the grammar", with illustrations from CJP.

10:05-10:15 Discussion

10:20-10:40 Catherine Ryu, Michigan State University

"Integrating Classical Japanese into the Undergraduate Japanese Curriculum: Challenges and Rewards"

10:40-10:50 Discussion

10:55-11:15 John Bundschuh, Swarthmore College (pre-recorded video)

"Predicate Morphology and Narrative Structure in Early Heian Japanese Renditions of Sinitic Buddhist Texts"

11:15-11:25 Discussion

11:30-1:00 Lunch break

Afternoon Session (Zoom meeting ID: 966 3741 3126, password 425567; link below.)

<https://osu.zoom.us/j/96637413126?pwd=WkRFL2F6bHNpYWZJSFhCSEFKNXIvdz09>

1:00 Presentations, Afternoon Session

1:00-1:20 Gian-Piero Persiani, University of Illinois, Urbana-Champaign
"Using Rare Books and Special Collection Materials for Teaching to Read and Translate Classical Japanese"

1:20-1:30 Discussion

1:35-1:55 Elizabeth Oyler, University of Pittsburgh
"Conventions and wordplay: *waka* in the classical language classroom"

1:55-2:05 Discussion

2:10 Plenary Session: Issues for Discussion

Some starter topics:

- When to begin classical Japanese? Levels of instruction, prerequisites: leveraging and trade-offs. What's doable when?
- Performed activities: in-class recitation; manipulating text; performing aloud from memory; *uta karuta* and other gamifications ...
- Course sharing, collaborating
 - Motivations
 - Incentives, opportunities
 - How to: operationalizing
- Synergies across disciplines (literature, linguistics, language pedagogy, ...)
- Other topics?

3:30 (or earlier): Thank-you and closing remarks Charles Quinn, OSU



Invited participant-discussants:

Erin Brightwell, University of Michigan

John Bundschuh, Swarthmore College

Beth Carter, Case Western Reserve University

Charo D'Etcheverry, University of Wisconsin

Naomi Fukumori, The Ohio State University

Elizabeth Oyler, University of Pittsburgh

Gian-Piero Persiani, University of Illinois, Urbana-Champaign

Joannah Peterson, University of Kentucky

Shelley Fenno Quinn, The Ohio State University

Charles Quinn, The Ohio State University

Noriko Tsunoda Reider, Miami University

Catherine Ryu, Michigan State University

Edith Sarra, Indiana University

Kendra Strand, University of Iowa



We gratefully acknowledge the Title VI East Asian Studies Center at The Ohio State University for fully funding this workshop.